



الصدقة والتعاون

تشرين الأول ٢٠٠٦
المجلد الرابع - العدد العاشر

التخطيط العمراني لدمشق الكبرى

بعد ذلك تم انعقاد اللجنة التوجيهية في وزارة الإدارة المحلية حيث حضر كل من السادة: معاون الوزير الدكتور نبيل الأشرف والسيد محافظ دمشق الدكتور بشر الصبان والسيد محافظ ريف دمشق الدكتور محمد سعيد عقيل والممثل المقيم لوكالة جايكا السيد كازوهيدي ناغاساوا و الكادر المعني من الوزارة و المحافظتين و جايكا.

بتاريخ ٢٠ أيلول ٢٠٠٦ وصل إلى سوريا فريق وكالة جايكا المتخصص في دراسة التخطيط العمراني لإقليم دمشق الكبرى. في اليوم التالي لوصوله اجتمع الفريق مع لجنة النظراء السوريين حيث قدم السيد تسويوشي هاشيموتو رئيس الفريق عرضاً شاملاً عن الدراسة.

ثلاث مؤسسات سورية تعتبر النظير المباشر في هذه الدراسة وهي وزارة الإدارة المحلية و البيئة و محافظة دمشق و محافظة ريف دمشق. مع الحرص على التنسيق و التعاون مع كل الوزارات الأخرى المعنية وهي وزارة النقل و وزارة الزراعة و الإصلاح الزراعي و وزارة الكهرباء و وزارة الإسكان و التعمير. علماً أن مقر مكتب المشروع هو في مبنى محافظة دمشق.



تتضمن الدراسة عدة مراحل. فقد بدأت المرحلة الأولى في أيلول ٢٠٠٦ و سيتم إنجاز المرحلة النهائية وفقاً لجدول الدراسة في آذار ٢٠٠٨.

تهدف الدراسة إلى اقتراح سيناريو طويل الأجل للتنمية وإعداد مخطط توجيهي للتنمية العمرانية في منطقة دمشق الكبرى و رفع مقدرات النظراء السوريين.



JICA

تقرؤون في هذا العدد أيضاً...

- مشروع المراقبة البيئية وجولة إطلاعية في مصر
- الممثل المقيم لـ/جايكا/ في المعهد الوطني للإدارة العامة (ايتا)
- انعقاد اللجنة التنسيقية لمشروع مركز معلومات المصادر المائية
- زيارة إلى رياض أطفال في الأردن

الوكالة اليابانية للتعاون الدولي
جايكا

بناء ٢٨ - شارع المهدي بن بركة
أبو رمانة - دمشق - سوريا
هاتف: +٩٦٣ ١١ ٣٣٣٩٣٥٩
فاكس: +٩٦٣ ١١ ٣٣٣٤٨٣٤
<http://www.jica.go.jp>
E-mail: sr_oso_rep@jica.go.jp

مشروع المراقبة البيئية وجولة إطلاعية في مصر

واف عن آلية عملها وأهميتها في القياس والمراقبة البيئية.

انتقل المشاركون بعد ذلك لزيارة المكاتب الإقليمية لجهاز شؤون البيئة في كل من مدينتي السويس والمنصورة حيث قاموا بتجارب ميدانية على عملية المراقبة والتفتيش البيئي بالتعاون مع نظرائهم المصريين. وكانت لهم فرصة لزيارة محطة السويس لمعالجة مياه الصرف الصحي حيث اطلعوا على عملية مراقبة جودة المياه، أما فيما يتعلق بمراقبة جودة الهواء فقد قام عدد من منهم بزيارة لمعمل الاسمنت في السويس وتعرفوا على عملية التفتيش والمراقبة البيئية ميدانياً.



المشاركون في زيارة للمكتب الإقليمي في السويس

وأثناء زيارتهم للمنصورة كان لهم لقاء مع بعض المعنيين والعاملين في محطة كهرباء «طلخة» حيث استمعوا إلى الخبرات والتجارب المتعلقة بالمراقبة البيئية وتمت مناقشة بعض المشاكل والأمور التي قد تعترضهم مستقبلاً عند القيام بعملية التفتيش البيئي.



مراقبة جودة المياه

مضى نحو سنة ونصف منذ أن بدأ التعاون بين جايكا ووزارة الإدارة المحلية والبيئة في مجال بناء قدرات العاملين في مخابر مديريات البيئة في سوريا.

وبناء على الاتفاق الموقع بين جايكا والوزارة، قامت جايكا بتقديم التجهيزات اللازمة لعملية المراقبة البيئية في كافة المحافظات السورية، وكذلك قام فريق خبراء جايكا بزيارة كافة مخابر مديريات البيئة وأجروا دورات تدريبية للعاملين فيها ليكونوا على دراية باستخدام التجهيزات الحديثة.

ومن أجل ضمان استخدام أفضل لهذه التجهيزات ومن أجل الحصول على معلومات متعلقة بالمراقبة البيئية وعملية التفتيش البيئي، نظم فريق خبراء جايكا زيارة إطلاعية إلى مصر لعدد من العاملين في مديريات شؤون البيئة ليتم تبادل الخبرات في هذا المجال خاصة وأن جايكا قد نفذت مشروعاً مشابهاً في مصر منذ نحو ٨ سنوات.



المشاركون في زيارة لمكتب جايكا في مصر

شارك في الزيارة الإطلاعية ١١ متدرباً من هيئة شؤون البيئة ومديريات شؤون البيئة في كل من دير الزور، حلب، إدلب، طرطوس، حمص، حماه، السويداء، القنيطرة ودمشق حيث كانت في الفترة من ٩ ولغاية ٢٠٠٦/٩/١٤ رافقهم خلالها مسؤولتي قطاع البيئة والصحة في مكتب جايكا سوريا ورئيس فريق الخبراء اليابانيين العاملين في المشروع.

بدأت الزيارة من القاهرة حيث التقى المشاركون بالقائمين على جهاز شؤون البيئة وتبادلوا وجهات النظر والمعلومات وكذلك جالوا في مركز القاهرة المركزي واطلعوا على التجهيزات المتوفرة في مختبره واستمعوا إلى شرح



من التجهيزات المقدمة للمشروع

وفي نهاية الزيارة، اجتمع المشاركون مع أحد خبراء جايكا العاملين في المشروع في مصر حيث قدم لهم لمحة تفصيلية عن مراحل المشروع وأتاح لهم فرصة المناقشة للاستعلام عن الخبرات المطبقة في مصر ليتم الاستفادة منها في سوريا ولمشاركة الآراء والمقترحات بين الجانبين.

وفي ختام جولتهم عبر المشاركون عن عميق شكرهم وامتنانهم لجايكا لإتاحة الفرصة لهم للتعرف على تجارب مختلفة ونشاطات متنوعة تساعدهم في تنفيذ عملهم بشكل أفضل.

الممثل المقيم لـ /جايكا/ في المعهد الوطني للإدارة العامة (إينا)

سوريا الذي يعود إلى العام ١٩٧٠. تلا العرض، نقاش شيق بين طلاب المعهد والممثل المقيم حول نشاطات الوكالة، وأثرها على التنمية في سوريا.

لبي الممثل المقيم للوكالة اليابانية السيد كازوهيدي ناغاساوا دعوة المعهد الوطني للإدارة العامة للتعريف عن الوكالة، واستعراض مساهماتها ونشاطاتها في سورية.



الدكتور سام يقدم درع المعهد للسيد ناغاساوا

فزار المعهد في ١٩ أيلول ٢٠٠٦ حيث كان في استقبله عميد المعهد السيد الدكتور سام دلة، ونائبه، ومدير التدريب.

حيث عقدوا اجتماعا لمناقشة أهمية تعريف طلاب المعهد الذي سيصبحون قياديي الغد بنشاطات هيئات التعاون التقني الأجنبية العاملة في سوريا، وعلى رأسها /جايكا/ وذلك لسجلها العريض، وتاريخها الطويل من المساهمات في التنمية في

وقبل الوداع، تلقى السيد ناغاساوا درع المعهد من عميده، واتفق الجانبان على عقد مثل هذه المحاضرات بشكل دوري، ناهيك عن دعوة خبراء جايكا لاستعراض نشاطاتهم، والإفادة من خبراتهم الطويلة في سوريا وغيرها من بلدان العالم في مجال عملهم.

من الجدير بالذكر أن مكتب جايكا في سوريا استقبل متدربين من المعهد في عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٦، وينوي تكرار التجربة في المستقبل.



السيد ناغاساوا، وعميد المعهد بتوسطان أساتذة المعهد وطلابه

انعقاد اللجنة التنسيقية لمشروع مركز معلومات المصادر المائية

خلال الـ ٢٣ عاما الممتدة ما بين ١٩٨٠ و ٢٠٠٣ في حوض بردى والأعوج باستخدام نموذج التخزين الاصطناعي (SSM)، والذي بين نتائج مقلقة على صعيد استنزاف الموارد المائية، هذه النتائج الآن موضوعة تحت تصرف أصحاب القرار.

ومن ناحية أخرى قدم أعضاء اللجنة مداخلات غنية أدرجت في محضر اجتماع اللجنة من أجل تنفيذها، وبالتالي يستطيع كل عضو في اللجنة أن يعتبر المشروع مشروعاً، وبالتالي يصبح شريكاً في الإنجازات.

سيستمر المشروع حتى عام ٢٠٠٧ حيث لم يكن بالإمكان الوصول به إلى هذه المرحلة، ولن يكون، إلا بتضافر جهود جميع المعنيين فيه.

والهيدرولوجية التي تم تركيبها بمنحة من الحكومة اليابانية قيمتها ٦ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٠٣.



الأستاذ حسين (من اليمين) والسيد ناغاساوا بترأسان الاجتماع

وقد ركز خبراء المشروع ونظراءهم من المهندسين السوريين العاملين في الهيئة في عرضهم على الفعاليات التي تمت منذ آخر انعقاد لهذه اللجنة، حيث استعرضوا التقرير السنوي للعام ٢٠٠٦، بالإضافة إلى تحليل الموازنة المائية للمياه الجوفية

انعقدت اللجنة التوجيهية لمشروع مركز معلومات المصادر المائية في ٣١ آب ٢٠٠٦، وقد ترأس الجلسة كل من السيد كازوهيدي ناغاساوا الممثل المقيم للوكالة اليابانية للتعاون الدولي، والسيد المهندس حسين مخلوف المدير العام للهيئة العامة للموارد المائية. وقد ناقشت اللجنة سير العمل في مشروع التعاون المشترك الذي بدأ في عام ٢٠٠٢، والخطة المستقبلية له، ومنذ ذلك التاريخ تم إنجاز العديد من الفعاليات ضمن حوضي بردى والأعوج، والساحل، حيث تم إنفاق أكثر من ٦ ملايين دولار أمريكي من قبل جايكا ضمن إطار هذا المشروع، ليصبح هذا المشروع بالتالي من أكبر المشاريع التي تقوم الوكالة بتنفيذها في سوريا في الوقت الراهن، بل وقياساً على المشاريع التي تقوم بتنفيذها في مختلف بلدان العالم. تضاف إلى تكلفة تجهيزات المراقبة المناخية

زيارة إلى رياض الأطفال في الأردن

وتدريب عملي لكافة المربيات حول خطط العمل في الرياض وطرق تطبيقها واستخدام نظام الأركان في قاعات الأطفال. كما تمت زيارة إحدى رياض الأطفال التابعة لوزارة التربية وتم التعرف على أساليب التربية المتبعة والمحافظة على النظام والنظافة، وفي نهاية الزيارة قامت المشاركات بتقديم الشكر والتقدير لكافة القائمين على تنظيم هذه الزيارة المفيدة والتي تركت أثراً إيجابياً لدى المشاركات.



تدريب عملي في إحدى رياض الأطفال

قامت خمس متطوعات يعملن في مجال رياض الأطفال لدى الاتحاد العام النسائي يرافقه ثمانية من النظراء المحليين و مسؤول برامج التعاون في مكتب جايكا بزيارة إطلاعية الى الأردن، حيث كان مكتب جايكافي الأردن قد قام بالترتيبات اللازمة وتمت مرافقة الفريق الزائر الى إحدى رياض الأطفال النموذجية في عمان حيث تم التعرف على أساليب التعليم وذلك بالطريقة غير المباشرة، كما قامت السيدة بارعة شنانة مديرة الروضة بإلقاء محاضرة



المشاركات في زيارتهن لإحدى رياض الأطفال النموذجية في عمان